

Distr.: Limited  
18 October 2013  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

اللجنة الأولى

البند ٩٢ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية  
في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)

الأرجنتين، إكوادور، بنما، بيرو، ترينيداد وتوباغو، جامايكا، الجمهورية الدومينيكية،  
السلفادور، شيلي، غواتيمالا، فزويلا (جمهورية - البوليفارية)، كوستاريكا، كولومبيا،  
المكسيك، نيكاراغوا، هندوراس: مشروع قرار

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية  
ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى فتح باب توقيع معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية  
ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)<sup>(١)</sup> في مكسيكو في ١٤ شباط/فبراير ١٩٦٧،

وإذ تشير أيضا إلى أن معاهدة تلاتيلولكو تنص، في ديباجتها، على أن المناطق  
العسكرية الخالية من الأسلحة النووية ليست غاية في حد ذاتها بل وسيلة لتحقيق نزع  
السلاح العام الكامل في مرحلة لاحقة،

(١) United Nations, *Treaty Series*, vol.634, No.9068



وإذ تشير كذلك إلى أنها رحبت مع الارتياح الخاص في قرارها ٢٢٨٦ (د-٢٢) المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧. معاهدة تلاتيلولكو بوصفها حدثاً ذا أهمية تاريخية في إطار الجهود المبذولة لمنع انتشار الأسلحة النووية وتعزيز السلام والأمن الدوليين،

وإذ تشير إلى أن المؤتمر العام لوكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وافق على مجموعة من التعديلات على معاهدة تلاتيلولكو وفتح باب التوقيع عليها في الأعوام ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢<sup>(٢)</sup>، ليتسنى سريان ذلك الصك بالكامل،

وإذ توجه الانتباه إلى أن معاهدة تلاتيلولكو التي أصبحت سارية بالنسبة لثلاث وثلاثين دولة ذات سيادة في المنطقة وطدت أول منطقة خالية من الأسلحة النووية تنشأ في منطقة كثيفة السكان،

وإذ تقو بالإسهام المهم لمعاهدات تلاتيلولكو وراروتونغا<sup>(٣)</sup> وبانكوك<sup>(٤)</sup> وبليندابا<sup>(٥)</sup> ومعاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في وسط آسيا، وكذلك معاهدة أتناكتيكا<sup>(٦)</sup> وإعلان منغوليا مركزها كدولة خالية من الأسلحة النووية، في تحقيق عدم الانتشار النووي ونزع السلاح النووي،

وإذ تشير إلى جميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة التي تدعم إنشاء المناطق الخالية من الأسلحة النووية،

وإذ تسلط الضوء على أهمية توثيق التعاون فيما بين الأطراف في معاهدات إنشاء المناطق الخالية من الأسلحة النووية بطرق منها عقد الاجتماعات المشتركة للدول الأطراف في تلك المعاهدات والدول الموقعة عليها والدول التي لها مركز مراقب فيها،

(٢) انظر القرارات (E-V) 267 و (XII) 268 و (VII) 290 التي اتخذها المؤتمر العام لوكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في ٣ تموز/يوليه ١٩٩٠ و ٩ أيار/مايو ١٩٩١ و ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٢.

(٣) انظر: حولية الأمم المتحدة لنزع السلاح، المجلد ١٠: ١٩٨٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.86.IX.7)، التذييل السابع.

(٤) United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No.33873.

(٥) A/50/426، المرفق.

(٦) United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No.5778.

وإذ ترحب بعقد المؤتمر الثاني للدول الأطراف في معاهدات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية والدول الموقعة عليها ومنغوليا، في نيويورك في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠، بوصفه إسهاما مهما من أجل إيجاد عالم خال من الأسلحة النووية،

وإذ تلاحظ عقد الجلستين التحضيريتين للمؤتمر الثالث للدول الأطراف في معاهدات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية والدول الموقعة عليها ومنغوليا، في فيينا في ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٢ وجنيف في ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٣،

وإذ ترحب بالحلقة الدراسية الدولية التي تناولت موضوع "تجربة المنطقة الخالية من الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وآفاق عام ٢٠١٥ وما بعده" وعُقدت في مكسيكو في ١٤ و ١٥ شباط/فبراير ٢٠١٢. بمناسبة حلول الذكرى السنوية الخامسة والأربعين لمعاهدة تلاتيلولكو،

وإذ تلاحظ أن مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة في عام ٢٠١٠ شجع، في وثيقته الختامية<sup>(٧)</sup>، على إنشاء المزيد من المناطق الخالية من الأسلحة النووية وعلى تعزيز التعاون وآليات التشاور فيما بين المناطق الخالية من الأسلحة النووية المنشأة بالفعل عن طريق اتخاذ تدابير ملموسة، من أجل التنفيذ الكامل لمبادئ وأهداف معاهدات إنشاء المناطق الخالية من الأسلحة النووية ذات الصلة، وإذ تشي على وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لدورها القيادي في هذا المسعى،

وإذ تعيد تأكيد أهمية الوكالة بوصفها المحفل القانوني والسياسي الملائم لكفالة الامتثال التام لمعاهدة تلاتيلولكو وتنفيذها بالكامل، وكذلك التعاون مع كيانات المناطق الأخرى الخالية من الأسلحة النووية،

١ - ترحب بنفاذ معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو) بالنسبة للدول ذات السيادة في المنطقة؛

٢ - تحث بلدان المنطقة التي لم توقع أو تودع بعد وثائق تصديقها على التعديلات المدخلة على معاهدة تلاتيلولكو والتي أقرها المؤتمر العام لوكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في قراراته (E-V) 267 و (XII) 268 و (VII) 290 على أن تفعل ذلك؛

(٧) مؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة في عام ٢٠١٠، الوثيقة الختامية، المجلدات الأول إلى الثالث (NPT/CONF.2010/50 (Vols. I-III)).

٣ - تشجيع الدول التي صدقت على البروتوكولات ذات الصلة الملحقمة بمعاهدة تلاتيلولكو على أن تستعرض، وفقاً للإجراء ٩ من الوثيقة الختامية لمؤتمر الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة في عام ٢٠١٠<sup>(٨)</sup>، أي تحفظات أو إعلانات تفسيرية تُبدى في هذا الصدد؛

٤ - تشجيع الدول الأعضاء في وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي على مواصلة أنشطة الوكالة وجهودها الرامية إلى تنفيذ الاتفاقات التي تم التوصل إليها في المؤتمرين الأول والثاني للدول الأطراف في معاهدات إنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية والدول الموقعة عليها؛

٥ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية والسبعين البند المعنون "توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)".

(٨) المرجع نفسه، المجلد الأول (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I))، الجزء الأول، استنتاجات وتوصيات بشأن إجراءات المتابعة، الفرع الأول المعنون "نزع السلاح النووي".